МИНИСТЕРСТВО НА ВЪТРЕШНИТЕ РАБОТИ
ДИРЕКЦИЯ"УПРАВЛЕНИЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И СОЦИАЛНИ ДЕЙНОСТИ"
гр. София 1301, ул. "Княз Борис I" № 124
УРИ 5785опр-129/06.11.2019г. Рег.

ДОГОВОР ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА

Днес, ... 2019 г., в гр. София, след проведена процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет „Доставка на пълноценни екструдирани (гранулирани) храни за служебните кучета в системата на МВР“ по обособена позиция № 2 - „За подрастващи кучета“, открита с Решение № 5785опр-90 от 08.07.2019 г., изменено с Решение за одобряване на обявление за изменение или допълнителна информация № 5785опр-105 от 25.07.2019 г. на директора на дирекция „Управление на собствеността и социални дейности” в качеството на Възложител по смисъла на чл. 5, ал. 2, т. 13 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и на основание чл. 112 от ЗОП, между:

1. ДИРЕКЦИЯ „УПРАВЛЕНИЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И СОЦИАЛНИ ДЕЙНОСТИ” (ДУССД), юридическо лице по смисъла на чл. 37, ал. 2 от Закона за Министерството на вътрешните работи, със седалище и адрес на управление в град София, ул. „Княз Борис I” № 124, БУЛСТАТ 129010157, представлявана от Стилиян Огнянов Кротнев – директор на ДУССД, от една страна, наричан по-долу **„Възложител”, и**

2. „ЛЕКООМ“ АД, със седалище и адрес на управление: гр. София 1000, ул. Петър Парчевич № 1, ЕИК: 831824771, представлявано от Николай Цонев Славов, действащ в качеството си на изпълнителен директор, от друга страна, наричано по-долу „Изпълнител”, се сключи този договор за обществена поръчка.

Страните се споразумяха за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да достави чрез периодични доставки до 10 000.00 (десет хиляди) килограма пълноценни екструдирани (гранулирани) храни за подрастващи кучета наричани по-долу „храни”, с техническа спецификация, посочена в Техническо предложение – Приложение № 2, неразделна част от този договор.

(2) За извършване на доставката по ал. 1, Възложителят се задължава да заплати на Изпълнителя цена в размера и при условията на този договор.

II. СРОК, МЯСТО И НАЧИН НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 2 Договорът се сключва за срок от 12 (дванадесет) месеца, считано от подписването му.

Чл. 3. Изпълнението се осъществява чрез периодични доставки след подадена от Възложителя заявка.

(2) Заявките се подават от Възложителят от следните факс 02 981 30 10 и/или електронна поща int.82@mvr.bg до факс или електронна поща на Изпълнителя.

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

(3) В подадената заявка Възложителят посочва конкретни количества и място на изпълнение.

(4) Не по-късно от деня, следващ деня на подаването на заявката, Изпълнителят потвърждава получаването й. Счита се, че същата е потвърдена, когато се получи автоматично генерирано съобщение от факс апарата и/или електронната поща.

(5) Доставката на храните по чл. 1, ал. 1 се извършва в срок до 15 *(петнадесет)* работни дни, считано от датата на подаване на писмената заявка до Изпълнителя от страна на Възложителя.

(6) Последната заявка Възложителят може да подаде не по-късно от 16 (шестнадесет) дни преди изтичане срока на настоящия договор.

Чл. 4. Мястото на доставка на храните е както следва:

- гр. София, ул. „Кукуш“ № 1 - Централен ветеринарномедицински склад на ДУССД;
- гр. София, кв. „Бенковски“, ул. „Лазар Михайлов“ № 144 - Главна дирекция „Национална полиция“, отдел „Охранителна полиция“, сектор „Кинология и престъпления срещу животните“.

III. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 5. Изпълнителят е длъжен :

1. да изпълни поръчката с грижата на добрия търговец в сроковете, определени в този договор и без отклонения от възложеното;
2. да достави храните в количество, състояние и изисквания съобразно този договор;
3. да уведоми писмено Възложителя за извършването на доставката най-малко 3 (три) работни дни предварително на факс 02 981 30 10 или на електронна поща int.82@mvr.bg;
4. да достави храните на определеното място за доставка и предаде на представители на Възложителя доставените храни в количество, състояние и качество, съответстващо на уговореното в този договор;
5. да прехвърли на Възложителя собствеността и риска върху храните при доставянето им и подписването на двустранен предавателно-приемателен протокол;
6. да отстранява недостатъците/несъответствията на храните за своя сметка, установени при приемане на доставката или в срока на годност, в срок до 3 работни дни.

Чл. 6. Изпълнителят има право:

1. да иска от Възложителя необходимото съдействие за изпълнение на поръчката;
2. да иска от Възложителя да приеме изпълнената доставка;
3. да получи цена за изпълнената доставка в размера и условията на този договор.

Чл. 7. Изпълнителят няма право да ползва подизпълнител при изпълнение на договора.

Чл. 8. (1) При изпълнение на договора Изпълнителят има право да ползва следните подизпълнители за : .....
(посочват предвидените подизпълнители и видовете работи от предмета на поръчката, които ще се предложат на подизпълнители и съответстващия на тези работи дял в проценти от стойността на обществената поръчка)

(2) Изпълнителят е длъжен да сключи договор за подизпълнение с подизпълнителя/подизпълнителите, посочени в ал.1.

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

(3) За работата на подизпълнителите Изпълнителят отговаря като за своя работа.

(4) В срок до три дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител, Изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на Възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 от ЗОП

(5) Замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнение на договора се допуска по изключение, когато възникне необходимост, ако са изпълнени едновременно следните условия:

1. за новия подизпълнител не са налице основанията за отстраняване в процедурата;

2. новият подизпълнител отговаря на критериите за подбор, на които е отговарял предишният подизпълнител, включително по отношение на дела и вида на дейностите, които ще изпълнява, коригирани съобразно изпълнените до момента дейности.) – чл. 8 е неприложим към настоящия договор.

Чл. 9. Когато Изпълнителят има изискуемо вземане по този договор срещу другата страна, той няма право да отказва да изпълни свое задължение, докато Възложителят не изпълни насрещното си задължение по договора.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 10. Възложителят се задължава :

1. да оказва необходимото съдействие на Изпълнителя при изпълнението на доставката;

2. да приеме доставените храни след преглед за съответствието им с изискванията на договора;

3. да заплати цената на Изпълнителя в размера и при условията на този договор.

Чл. 11. Възложителят има право:

1. да иска от Изпълнителя да изпълни поръчката в срок и без отклонения от възложеното;

2. да иска от Изпълнителя да му предаде храните– предмет на договора;

3. да откаже да приеме заявените и доставени храни, ако открие недостатъци на храните или несъответствия между доставените храни и изискванията на този договор;

4. при необходимост или по своя преценка да извърши лабораторно изпитване за безопасност и аналитичен състав на храната в акредитирана лаборатория по свой избор за сметка на Изпълнителя.

V. ПРИЕМАНЕ НА ДОСТАВКИТЕ. ГАРАНЦИОНЕН СРОК. РЕКЛАМАЦИИ.

Чл. 12. (1) Приемането на доставените храни се извършва на мястото на изпълнение, посочено в чл. 4. Доставките се придружават от следните съпроводителни документи, които в случай, че са на чужд език, трябва да бъдат придружени с преведено на български език и заверено от Изпълнителя копие:

- копие от сертификат за качество, издаден от производителя;

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

- копие от декларация за съответствие, издадена от производителя;

- копие от сертификат за годност, издаден от производителя.

(2) Приемат се храни, които отговарят на изискванията на този договор и нямат недостатъци. Допускат се отклонения в показателите на храните, които са в нормите посочени в приложение IV" Допустими отклонения при етикетиране на съдържанието на фуражни суровини или комбиниран фураж, посочени в чл.11, §5 от Регламент № 767/2009г. на Европейския парламент и Съвета.

(3) Приемането на храните се удостоверява с предавателно-приемателен протокол, подписан в два екземпляра от представители на Възложителя и Изпълнителя.

(4) Предавателно-приемателният протокол по ал. 3 се подписва след представяне на протокол за съответствие, подписан от представител на Възложителя.

(5) За периода от предаване на стоката до изготвянето на протокол за съответствие се съставя протокол за временно съхранение в два екземпляра, подписан от представители на Възложителя и Изпълнителя. За периода от подписване на протокол за временно съхранение до подписване на протокол за съответствие Изпълнителят не дължи неустойка за забавено изпълнение на договора.

(6) Само когато на база резултатите от проверката на качеството, представители на Възложителя установят, че храните съответстват на минималните изисквания по договора, се изготвя протокол за съответствие, който е основание за подписване на приемо-предавателния протокол за тях.

(7) В случай, че представителите на Възложителя установяват, че храните не съответстват на изискванията по договора, то доставката се връща на Изпълнителя за негова сметка, с констативен протокол, приложение на който е протоколът за съответствие, с отразените в него несъответствия.

(8) Възложителят може по време на изпълнение на всяка доставка при необходимост или по своя преценка преди изготвяне на протокола за съответствие да извърши лабораторно изпитване за безопасност и аналитичен състав на храната в акредитирана лаборатория по свой избор за сметка на Изпълнителя.

Чл. 13. (1) Храните, предмет на договора, са със срок на годност не по-малко от 12 (дванадесет) месеца, считано от датата на получаването им по реда на чл. 12, ал. 3.

(2) В случаите, когато доставените храни имат скрити недостатъци или несъответствия с предвидени в този договор характеристики, които Възложителят не е могъл и не е бил длъжен да установи при приемането на стоката и подписването на приемо-предавателния протокол, Възложителят има право да предяви рекламация пред Изпълнителя в срока на годност по ал. 1.

(3) В случаите на ал. 2 се съставя констативен протокол, подписан от представители на Възложителя и Изпълнителя. Констативният протокол се съставя в срок до 3 (три) работни дни, считано от датата на установяване на недостатъците/отклоненията. Отказът на Изпълнителя да се яви и подпише констативен протокол, след като е бил поканен от Възложителя, се удостоверява с подписите на двама свидетели и представлява неизпълнение на договора, за което Изпълнителят дължи на другата страна неустойка в размер на 5 % (пет на сто) от стойността по чл. 15.

(4) В случай на рекламация в срока на годност по ал. 1, Изпълнителят за своя сметка подменя стоката в срок до 3 (три) работни дни от датата на подписване на констативния протокол по ал. 3.

(5) Ако Изпълнителят не изпълни задължението си по ал. 4, Възложителят има право да

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

върне стоката и да получи обратно заплатеното възнаграждение, съразмерно на върнатата стока.

Чл. 14. (1) В случай на възникване на спор между страните по договора при рекламации, Възложителят осигурява проверка на съответните храни от оторизирана контролна организация в присъствието на представители на двете страни, за което се съставя протокол. Всички разходи по проверката са за сметка на Изпълнителя.

(2) Ако в резултат на извършената от контролната организация проверка, стоката е доведена до негодност, Изпълнителят я възстановява в 5-дневен срок след покана от Възложителя.

VI. ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. УСЛОВИЯ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 15. Общата цена по този договор е в размер на 28 080.00 (двадесет и осем хиляди, осемдесет лева и нула стотинки) лева с включен данък върху добавената стойност (ДДС), франко мястото на изпълнение, съгласно Ценовото предложение на изпълнителя – Приложение № 3, неразделна част от този договор.

Чл. 16. (1) Възложителят заплаща на Изпълнителя дължимата цена за приета доставка по реда на чл. 12, ал. 3 в една от следните форми на плащане:

1. с банков превод в рамките на 30 (тридесет) календарни дни след предоставяне на двустранно подписан предавателно – приемателен протокол и оригинална фактура. Предавателно-приемателният протокол за доставка се подписва след представяне на подписан протокол за съответствие от представители на Възложителя;

2. с акредитив - неотменяем, документарен, делим, непрехвърляем, със срок на валидност – срокът на изпълнение на обществената поръчка плюс 30 (тридесет) календарни дни.

(2) Акредитивът по ал. 1, т. 2 е усвоим срещу предоставяне на оригинална фактура, заверена от представител на Възложителя. Оригиналната фактура се издава от Изпълнителя въз основа на двустранно подписан предавателно – приемателен протокол за извършената доставка. Всяка от страните поема за своя сметка дължимите от нея банкови разноски по обслужване на акредитива.

(3) Възложителят сам определя формата на плащане и размера на акредитива.

(4) Банковата сметка на Изпълнителя е:

Банка: УНИКРЕДИТ БУЛБАНК АД

IBAN: BG75UNCR76301007126707

BIC Code: UNCRBGSF

Адрес на банката (на банковия клон): гр. София 1000, Пл. Света Неделя № 7

(5) При промяна на банковата сметка, Изпълнителят се задължава незабавно да уведоми за това Възложителя като му посочи новата си банкова сметка.

VII. НЕУСТОЙКИ

Чл. 17. При забава на изпълнение на доставка по този договор, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 0,05 % от цената на съответната доставка за всеки просрочен ден, но не повече от 20 % (двадесет на сто) от общата цена по чл.15.

Чл. 18. При лошо изпълнение, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 20 %

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

(двадесет на сто) от стойността на некачествените (несъответстващи на аналитичния състав) храни.

Чл. 19. При частично неизпълнение, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 20 % (двадесет на сто) от стойността на неизпълнената част.

Чл. 20. Ако е в забава за плащане, Възложителят дължи неустойка в размер на законната лихва върху неизплатената в срок сума за всеки просрочен ден.

Чл. 21. (1) Изпълнителят дължи неустойка в размер на 20 % (двадесет на сто) от общата цена по чл. 15 от този договор при пълно виновно неизпълнение на обществената поръчка.

(2) В случай, че Възложителят развали този договор едностранно, по вина на Изпълнителя, последният дължи неустойка в размер на 20 % (двадесет на сто) от общата цена по чл. 15.

Чл. 22. За дължимия размер на съответната неустойка по този договор изправната страна съставя протокол и го предоставя на неизправната страна. В срок от 10 (десет) работни дни, считано от датата на протокола, неизправната страна превежда по посочена от изправната страна банкова сметка, дължимата неустойка.

Чл. 23. Страните по този договор запазват правото си да търсят обезщетение за вреди по общия ред, ако тяхната стойност е по-голяма от изплатените неустойки по реда на този договор.

VIII. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

Чл. 24. (1) Страните не носят отговорност за неизпълнение на задълженията си, ако неизпълнението на задълженията е предизвикано от действието на непредвидимо и непредотвратимо събитие от извънреден характер и извън разумния им контрол, възникнало след сключване на договора, което прави изпълнението невъзможно (форсмажорно обстоятелство, непреодолима сила). Страната, която се позовава на форсмажорно обстоятелство, трябва да докаже причинната връзка между неизпълнението на задълженията си и непреодолимата сила.

(2) Настъпването на форсмажорното обстоятелство по ал. 1 се доказва с надлежно оформен документ от компетентен държавен орган и се фиксира със съставяне и подписване на двустранен протокол.

(3) Страната, която се позовава на форсмажорното обстоятелство, трябва в 3 (три) дневен срок от настъпването му, писмено да уведоми за това другата страна. При неизпълнение на това задължение страната няма право да се позовава на форсмажорни обстоятелства.

(4) Неизправната страна, която е била в забава при настъпването на непреодолимата сила, няма право да се позовава на форсмажорно обстоятелство.

(5) Не е налице непреодолима сила, ако съответното обстоятелство се е случило вследствие на неположена дължима грижа от страна по този договор или ако при полагане на дължимата грижа това обстоятелство може да бъде преодоляно.

(6) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията се спира.

(7) Ако непреодолимата сила продължи повече от 100 (сто) дни и няма признаци за скорошното й преустановяване, Възложителят има право да прекрати договора едностранно като писмено уведоми другата страна. Ако непреодолимата сила трае толкова, че Изпълнителят вече няма интерес от изпълнението той има право да прекрати договора едностранно като писмено уведоми другата страна.

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

IX. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 25. (1) Гаранцията за изпълнение на договора се определя от Възложителя в размер на 5 % (пет на сто) от стойността на договора без включен ДДС или 1 170.00 (хиляда сто и седемдесет лева и нула стотинки).

(2) При представяне на гаранцията за изпълнение в платежния документ, в банковата гаранция или в застраховката изрично се посочва договорът, по който се представя гаранцията.

(3) Гаранцията за изпълнение на договора, представена във вид на парична сума, се внася по IBAN: BG60UNCR 9660 3320 3610 10, BIC Code: UNCRBGSF, банка „ Уникредит Булбанк" АД, клон „Батенберг", на името на ДУССД – МВР.

(4) Когато гаранцията за изпълнение е банкова, се представя оригиналът й и същата е безусловна, неотменяема, покриваща 100 % от стойността на гаранцията за изпълнение и със срок на валидност – крайният срок на изпълнение на поръчката плюс 30 (тридесет) дни. Когато поръчката не бъде изпълнена в договорения краен срок, Изпълнителят е длъжен да удължи срока на предоставената банкова гаранция или да предостави на Възложителя нова банкова гаранция с валидност - периодът на изпълнение на поръчката плюс 30 (тридесет) дни, не по-късно от 5 (пет) работни дни преди изтичане срока на банковата гаранция. При непредставяне в посочения срок на документ, удостоверяващ изпълнението на ангажимента от страна на Изпълнителя, Възложителят има право да предяви иск за усвояване на гаранцията в пълен размер.

(5) Обслужването на банковата гаранция за изпълнение, таксите и другите плащания по нея, банковите преводи, комисионните, както и поддържането на банковата гаранция за изпълнение за целия период на действие на договора са за сметка на Изпълнителя.

(6) Когато гаранцията за изпълнение е застраховка:

1. застраховката обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на Изпълнителя, покриваща 100 % от стойността на гаранцията за изпълнение и със срок на валидност – крайният срок на изпълнение на поръчката плюс 30 (тридесет) дни;

2. застраховката следва да гарантира правата на Възложителя за задържане на гаранцията за изпълнение, и удържане от нея размера на начислените неустойки, съгласно уговореното в договора;

3. когато поръчката не бъде изпълнена в договорения краен срок, Изпълнителят е длъжен да удължи срока на застраховката или да предостави на Възложителя нова застраховка с валидност за периода на изпълнение на поръчката плюс 30 (тридесет) дни, не по-късно от 5 (пет) работни дни преди изтичане на срока на застраховката.

4. Изпълнителят е длъжен да удължи срока на застраховката, ако в процеса на изпълнение на договора възникне спор между страните, до приключването му с влязло в сила съдебно решение или споразумение;

5. При непредставяне в посочения срок на документ, удостоверяващ изпълнението на задължението по т. 3 и 4 от страна на Изпълнителя, Възложителят има право да предяви иск за усвояване на гаранцията в пълен размер;

6. условията на застраховката се съгласуват с Възложителя.

(7) Гаранцията за изпълнение на договора се освобождава в срок от 30 (тридесет) дни след пълното и точно изпълнение на задълженията на Изпълнителя по договора.

(8) Възложителят задържа гаранцията за изпълнение на договора, ако в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните, до приключването му с влязло в сила съдебно решение или споразумение.

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

(9) Възложителят усвоява гаранцията за изпълнение при пълно виновно неизпълнение на поръчката или при развaляне на договора по вина на Изпълнителя.

(10) Възложителят има право да удържи от стойността на гаранцията за изпълнение размера на начислените неустойки по раздел V и VII от този договор.

X. ОПЦИЯ ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНИ КОЛИЧЕСТВА

Чл. 26. (1) Възложителят има право да се възползва от „опция за допълнителни количества", в размер до 23 400.00 (двадесет и три хиляди и четиристотин) лева без ДДС, в обем до 10 000 кг.

(2) При реализиране на „опция за допълнителни количества" Възложителят сключва с Изпълнителя допълнително споразумение, съгласно чл. 116, ал. 1, т. 1 от ЗОП, в срок до 1 (един) месец преди датата на приключване на договора.

(3) Изпълнителят внася гаранция за изпълнение на допълнителното споразумение в размер на 5% (пет на сто) от стойността на допълнителното споразумение без включен ДДС.

(4) Срокът на доставка на допълнителните количества е до 15 *(петнадесет)* работни дни, считано от датата на подаване на писмена заявка до Изпълнителя от страна на Възложителя.

(5) По отношение на допълнителното споразумение се прилагат разпоредбите на този договор съобразно общата стойност на допълнителното споразумение.

XI. ИЗМЕНЕНИЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 27. Изменението на договора се извършва по взаимно съгласие с подписване на двустранно допълнително споразумение между страните. Изменението на договора не трябва да води до нарушение на разпоредбите в ЗОП, регламентиращи правните основания за изменение на договор за обществена поръчка.

Чл. 28. Този договор се прекратява:

1. с изпълнение на задълженията на страните по него, включително задълженията по време на срока на годност на храните;

2. по взаимно писмено съгласие между страните, изразено чрез подписване на двустранно споразумение;

3. при виновно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя с 14 (четиринадесет)-дневно писмено предизвестие от Възложителя;

4. едностранно от Възложителя с писмено уведомление до другата страна, когато Изпълнителят бъде обявен в неплатежоспособност или бъде открита процедура за обявяването му в несъстоятелност или ликвидация;

5. едностранно от Възложителя с писмено уведомление до другата страна, когато установи, че тя ползва подизпълнители при изпълнение на договора.

6. едностранно от Възложителя с 10-дневно писмено предизвестие до другата страна, когато Изпълнителят не изпълни задължението си, посочено в чл. 25, ал. 4 изречение второ или чл. 25, ал. 6, т. 3 и т. 4 от този договор.

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

7. едностранно от Възложителя с 10-дневно писмено предизвестие до другата страна, когато след извършено лабораторно изпитване на храната по чл. 12, ал. 8 от договора се установи, че е налице несъответствие с изискванията за безопасност и качествените характеристики на храната, посочени в Техническата спецификация.

Чл. 29. (1) Всяка от страните може да развали този договор с едностранно 14 (четиринадесет) - дневно писмено предизвестие до другата страна при пълно или частично неизпълнение, забавено или лошо изпълнение на задълженията на другата страна. Разваляне на договора не се допуска, ако неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед интереса на изправната страна.

(2) Възложителят може да прекрати договора с писмено уведомление без предизвестие до другата страна, когато Изпълнителят забави изпълнение на задължение по този договор с повече от 14 (четиринадесет) дни.

XII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 30. (1) Всички уведомления между страните, които ще бъдат отправяни по този договор са валидни, ако са извършени в писмен вид на български език и са изпратени по факс, електронна поща или с препоръчана поща с обратна разписка на следния адрес:

1. за Възложителя: Директор на ДУССД - гр. София, ул. "Княз Борис I" № 124, факс (02) 98 13010; и-мейл: int.82@mvr.bg;

2. за Изпълнителя: Николай Цонев Славов – изпълнителен директор, тел: 0878/303170, гр. София, бул. Цариградско шосе № 73, lekoom@abv.bg.

(2) Всяка страна по този договор е длъжна в 3-дневен срок от промяна на адреса/факса/електронната поща по ал.1 да уведоми другата за настъпилата промяна и да посочи новия си адрес/факс/електронна поща за кореспонденция.

(3) Ако страната по договора не изпълни задълженията си по ал. 2 се счита, че уведомленията по ал. 1 са връчени редовно.

Чл. 31. Всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, или до допълнителни споразумения към него, включително и споровете, породени от или отнасящи се до тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване, ще бъдат решавани по взаимно съгласие с подписване на двустранно споразумение. Ако между страните не бъде постигнато споразумение, спорът се отнася за решаване пред компетентен съд. Когато предметът на спора между страните е за имуществени права, той се отнася за разрешаване пред компетентен съд в град София.

Чл. 32. Неразделна част от този договор са:

1. Техническа спецификация по обособена позиция №2 – Приложение №1, 2 страници;
2. Техническо предложение, предоставено от Изпълнителя в офертата му за участие в процедурата за възлагане на обществената поръчка, въз основа на която е определен за Изпълнител – Приложение № 2, 15 страници;
3. Ценово предложение, предоставено от Изпълнителя в офертата му за участие в процедурата за възлагане на обществената поръчка, въз основа на която е определен

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

за Изпълнител – Приложение № 3, 1 страница.

За неуредените въпроси в този договор се прилага законодателството на Република България.

Този договор се състави и подписа в два еднакви оригинални екземпляра - по един за всяка страна.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:	**ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**
1. ..... Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП ..... *(подпис и печат)* ДИРЕКТОР НА ДУССД – МВР СТИЛИЯН ОГНЯНОВ КРОТНЕВ 2. ..... (подпис) ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ: АНЕСА МИРОСЛАВОВА ВЪЛЕВА 06.11.2019г.	..... *(подпис и печат)* „ЛЕКООМ“ АД: НИКОЛАЙ ЦОНЕВ СЛАВОВ – ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР ЛЕКООМ® АД София, България LEKOOM® Inc. Sofia, Bulgaria

Приложение 1

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 2 –ПОДРАСТВАЩИ КУЧЕТА

1. Изисквания към опаковането и етикетирането.

1.1. Предлаганите храни да бъдат в запечатани опаковки или контейнери. Опаковките или контейнерите да бъдат запечатани по такъв начин, че когато опаковката или контейнерът се отвори, капакът да се повреди и да не може да се използва повторно, в съответствие с изискванията на Член 23 от Регламент (ЕО) № 767/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно пускането на пазара и употребата на фуражи.

1.2. Храните да бъдат в разфасовки не по-малки от 10 кг. и не по-големи от 20 кг.

1.3. На опаковката да бъде обозначена категорията (куче), възрастовата група и големина на породата.

1.4. Храните да бъдат етикетирани в съответствие с Член 15 от Регламент (ЕО) № 767/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно пускането на пазара и употребата на фуражи.

1.5. Върху етикета на храната да е посочен безплатен телефонен номер или друго подходящо средство за комуникация, съгласно член 19 от Регламент (ЕО) № 767/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно пускането на пазара и употребата на фуражи.

1.6. Данните при етикетирането на храната да са на български език и в съответствие с изискванията на Приложение VII към Регламент (ЕО) № 767/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно пускането на пазара и употребата на фуражи.

1.7. На етикета да бъде посочен състава на храните според процентното им съдържание, подредени в низходящ ред.

2. Изисквания към безопасността на храните:

2.1. Храните да бъдат в съответствие с изискванията за безопасност, определени в Регламент (ЕО) № 183/2005 На Европейския Парламент и на Съвета от 12 януари 2005 година за определяне на изискванията за хигиена на фуражите.

3. Минимални изисквания към качеството на храната (състав по отношение на съдържащите се протеин, мазнини, влакнини и метаболитна енергия).

Храните да съдържат всички изброени в таблицата елементи от състава (колона 1). За елементите от състава, за които се изисква минимално количество то е конкретизирано с число, за останалите елементи е посочено „не се уточнява“.

Елемент от състава	Мерна единица	Минимум
1	2	3
Протеин	%	32
Мазнини	%	16
Метаболитна енергия	kcal/kg	4000
Влакнини	%	2
Витамини – мастно и водноразтворими	mg/kg или IU	не се уточнява
Макро- и микроелементи	%, mg	не се уточнява
Пълен профил на аминокиселините (задължително се посочва наличието на	%	не се уточнява

десетте незаменими аминокиселини)		

3.1. Допълнителни изисквания и условия към качеството на храната:

1. Минимум 50 % от общото количество протеин да е от животински произход.

2. Минимум 50 % от общото количество мазнини да е от животински произход.

3. Посочва се какъв антиоксидант се използва.

4. Посочва се наличието на Омега – 3 и Омега – 6, както и тяхното съотношение в %.

4. Участникът да представи протокол от извършен анализ на аналитичния състав на храната за доказване на минималните изисквания към качеството на храната (състав по отношение на съдържащите се протеин, мазнини, влакнини и метаболитна енергия), състава на храната по отношение на съдържащите се витамини – мастно и водоразтворими, макро- и микроелементи, аминокиселините, както и процентното съдържание на протеин и мазнини от животински произход. Протоколът от анализа се прилага към предложението за изпълнение на поръчката. Анализът на аналитичния състав на храната се извършва в акредитирана лаборатория.

5. Изисквания към документите, придружаващи заявките за изпълнение при доставки по договора:

5.1. Доставките при изпълнение на заявките по договора се придружават със следните документи:

- копие от сертификат за качество, издаден от производителя и придружен с превод на български език, в случай, че е на чужд език;

- копие от декларация за съответствие, издадена от производителя и придружен с превод на български език, в случай, че е на чужд език;

- копие от сертификат за годност, издаден от производителя и придружен с превод на български език, в случай, че е на чужд език.

6. Други изисквания:

6.1. Срок на годност на храните при изпълнение на договора - не по-малко от дванадесет месеца, считано от датата на изпълнение на заявената от Възложителя доставка.

6.2. Анализ на аналитичния състав на храната – по време на изпълнение на договора, Възложителят може по своя преценка да извършва анализ на аналитичния състав на храната в акредитирана лаборатория за сметка на Изпълнителя.

Приложение №

Образец № 2а

ДО
ДУССД – МВР
ГР. СОФИЯ,
УЛ. "КНЯЗ БОРИС I" № 124

Предложение за изпълнение на поръчката

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След запознаване с документацията за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:**„Доставка на пълноценни екструдирани (гранулирани) храни за служебните кучета в системата на МВР" по обособена позиция №2: „За подрастващи кучета"ние:**

ЛЕКООМ АД
ЕИК 831824771
/БУЛСТАТ или ЕИК/
Р. България, гр. София 1000, ул. Петър Парчевич № 1

предлагаме да изпълним поръчката, с предмет **„Доставка на пълноценни екструдирани (гранулирани) храни за служебните кучета в системата на МВР" по обособена позиция №2: „За подрастващи кучета"**съгласно изискванията на Възложителя при следните условия:

Декларирам, че сме запознати с Техническата спецификация и документацията за участие в процедурата за сключване на договор.

Декларирам, че приемам мястото и срока за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на техническата спецификация и документацията за участие в процедурата.

1. Декларираме, че ще изпълним изискванията към опаковането и етикетирането, както следва:

1.1. Предлаганите храни ще бъдат в запечатани опаковки или контейнери. Опаковките или контейнерите ще бъдат запечатани по такъв начин, че когато опаковката или контейнерът се отвори, капакът да се повреди и да не може да се използва повторно, в съответствие с изискванията на Член 23 от Регламент (ЕО) № 767/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно пускането на пазара и употребата на фуражи.

1.2. Храните ще бъдат в разфасовки непо-малки от 10 кг. и не по-големи от 20 кг.

1.3. На опаковката ще бъде обозначена категорията (куче), възрастовата група и големина на породата.

1.4. Храните ще бъдат етикетирани в съответствие с Член 15 от Регламент (ЕО) № 767/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно пускането на пазара и употребата на фуражи.

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

1.5. Върху етикета на храната ще е посочен безплатен телефонен номер или друго подходящо средство за комуникация, съгласно член 19 от Регламент (ЕО) № 767/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно пускането на пазара и употребата на фуражи.

1.6. Данните при етикетирането на храната ще са на български език и в съответствие с изискванията на Приложение VII към Регламент (ЕО) № 767/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно пускането на пазара и употребата на фуражи.

1.7. На етикета ще бъде посочен състава на храните според процентното им съдържание, подредени в низходящ ред.

2. Декларираме, че ще изпълним изисквания към безопасността на храните, както следва:

2.1. Храните ще бъдат в съответствие с изискванията за безопасност, определени в Регламент (ЕО) № 183/2005 На Европейския Парламент и на Съвета от 12 януари 2005 година за определяне на изискванията за хигиена на фуражите.

3.Минимални изисквания към качеството на храната (състав по отношение на съдържащите се протеин, мазнини, влакнини иметаболитна енергия).

Храните да съдържат всички изброени в таблицата елементи от състава (колона 1). За елементите от състава, за които се изисква минимално количество то е конкретизирано с число, за останалите елементи е посочено „не се уточнява".

Декларирам, че предложената храна по обособената позиция 2 съответства с изискванията Ви, посочени в Техническата спецификация, в документацията за участие и всички приложими нормативни актове.

Предлагаме да изпълним поръчката, съгласно изискванията на възложителя към качеството на храната (състав по отношение на съдържащите се протеин, мазнини, влакнини и метаболитна енергия), както следва:

ИЗИСКАНО ОТ ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ	ПРЕДЛОЖЕНО ОТ УЧАСТНИКА
Минимални изисквания към качеството на храната (състав по отношение на съдържащите се протеин, мазнини, влакнини и метаболитна енергия) за обособена позиция 2: Храните да съдържат всички изброени в таблицата елементи от състава (колона 1). За елементите от състава, за които се изисква минимално количество то е конкретизирано с число, за останалите елементи е посочено „не се уточнява".	**Минимални изисквания към качеството на храната (състав по отношение на съдържащите се протеин, мазнини, влакнини и метаболитна енергия) за обособена позиция 2:** Храните да съдържат всички изброени в таблицата елементи от състава (колона 1). За елементите от състава, за които се изисква минимално количество то е конкретизирано с число, за останалите елементи е посочено „не се уточнява".***Стойностите в колона 3 се изписват с цели числа без десетичен знак.***

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

Елемент от състава	Мерна единица	Минимум
Протеин	%	32
Мазнини	%	16
Метаболитна енергия	kcal/kg	4000
Влакнини	%	2
Витамини – мастно и водноразтворими	mg/kg или IU	не се уточнява
Макро- и микроелементи	%, mg	не се уточнява
Пълен профил на аминокиселините (задължително се посочва наличието на десетте незаменими аминокиселини)	%	не се уточнява

Елемент от състава	Мерна единица	Минимум
Протеин	%	33
Мазнини	%	17
Метаболитна енергия	kcal/kg	4302
Влакнини	%	2
Витамини – мастно и водноразтворими	mg/kg или IU	Не се уточнява /виж физико-химичен анализ/
Макро- и микроелементи	%, mg	Не се уточнява /виж физико-химичен анализ/
Пълен профил на аминокиселините (задължително се посочва наличието на десетте незаменими аминокиселини)	%	Не се уточнява /виж физико-химичен анализ/

Храните съдържат всички изброени в таблицата елементи от състава (колона 1). За елементите от състава, за които се изисква минимално количество то е конкретизирано с число, за останалите елементи е посочено „не се уточнява“.

3.1. Декларираме, че приемаме допълнителните изисквания и условия към качеството на храната, както следва:

3.1.1. Минимум 50 % от общото количество протеин да е от животински произход - 86% (виж физико-химичен анализ).

3.1.2. Минимум 50 % от общото количество мазнини да е от животински произход - 85% (виж физико-химичен анализ).

3.1.3. Посочва се какъв антиоксидант се използва – естествен антиоксидант: Витамин Е /токоферол/ + розмаринов екстракт. / виж физико-химичен анализ/

3.1.4. Посочва се наличието на Омега – 3 и Омега – 6, както и тяхното съотношение в %.

- Омега 6 – 5.5%, Омега 3 – 0.51%, съотношение Омега 6/Омега 3 – 10.78% / виж физико-химичен анализ/.

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

4. Представяме протокол от извършен анализ на аналитичния състав на храната за доказване на минималните изисквания към качеството на храната (състав по отношение на съдържащите се протеин, мазнини, влакнини и метаболитна енергия),състава на храната по отношение на съдържащите се витамини – мастно и водоразтворими, макро- и микроелементи,аминокиселините, както и процентното съдържание на протеин и мазнини от животински произход. Протоколът от анализа се прилага към настоящото предложение за изпълнение на поръчката.Анализът на аналитичния състав на храната е извършенв акредитирана лаборатория.

5. Декларираме, че при изпълнение на заявките по договора доставките ще бъдат придружавани със следните документи:

- копие от сертификат за качество, издаден от производителя и придружен с превод на български език, в случай, че е на чужд език;

- копие от декларация за съответствие, издадена от производителя и придружен с превод на български език, в случай, че е на чужд език;

- копие от сертификат за годност, издаден от производителя и придружен с превод на български език, в случай, че е на чужд език.

6. Декларираме, че:

6.1. Срокът на годност на храните при изпълнение на договора ще бъдене по-малко от дванадесет месеца, считано от датата на изпълнение на заявената от Възложителя доставка.

6.2. Анализ на аналитичния състав на храната – по време на изпълнение на договора, Възложителят може по своя преценка да извършва анализ на аналитичния състав на храната в акредитирана лаборатория за сметка на Изпълнителя.

Прилагаме следните документи, информация и декларации, неразделна част от настоящото предложение:

1. Протокол от извършен анализ на аналитичния състав на храната (по т.4 от настоящето предложение) – 3 (три) листа.

2. Свидетелство за акредитация на лабораторията на Текро спол Чехия и приложение към него- 6 (шест) листа

3. Удостоверение за регистрация на обект за търговия на едро със суровини и храни от животински произход, непредназначени за консумация от хора и на продукти, получени от странични животински продукти № 09974/12.04.2012 г. издадено от Областна дирекция по безопасност на храните – София-град на основание чл.229, ал.5 от ЗВД – 1 лист

4. Състав на храната – по етикета.

Дата: 22.08.2019 г.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

Изпълнителен директор

София, България
LEKOOM Inc.
Sofia, Bulgaria

20

Превод от чешки език

Текро ООД
Вишньова 2/484
140 00 Прага 4

Физико-химически протокол

Eminent Gold Puppy 33/17

Минимални стойности	%
влажност	7
протеин	33
мазнини	17
фибри	2
пепел	6.6
безазотни вещества екстракти	34.4
съдържание на действителни протеини не съдържа NPN	> 87%

Витамини разтворими в мазнини	минимално съдържание
Витамин А мг/кг	мин. 20 000
Витамин Д3 мг/кг	мин. 2 000
Витамин Е мг/кг (алфалокоферол)	мин. 500

Витамини разтворими във вода	минимално съдържание мг/кг
Витамин С	100
Витамин В1	13.4
Витамин В2	20.1
Калциев пантотенат	27
Витамин В 6	20.1
Витамин В 12	0,13
Ниацин	80
Биотин	0.7
Фолиева киселина	4
Холин	600

Минерали	%
Калций – Ca	1,6
Фосфор – P	1
Натрий – Na	0,3
Хлор – Cl	0,3
Калий – K	0,2
Магнезий – Mg	0,1

Микроелементи	мг/кг
Мед – Cu	24
Желязо – Fe	120
Манган – Mn	50
Цинк – Zn	190
Селен – Se	0,5
Йод – I	3

Протеин и мазнина от жив. произх.	%
Протеин минимум	86%
Мазнина минимално	85%

Аминокиселини	%
Аргинин	0,61
Хистидин	0,65
Изолевцин	1,42
Левцин	2,48
Лизин	1,75
Метионин	0,75
Фенилаланин + Тирозин	2,53
Треонин	1,14
Триптофан	0,27
Валин	0,23

Други аминокиселини	%
Метионин + Цистин	0,96

Енергии	Ккал/кг
ME (NRC 2006)*	4302

ВЯРНО С ОРИГИНАЛ

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

arte.doc Ltd. translation

Други минимални стойности	%
нишесте	20.9
линолова киселина	3.53
омега 6	3.53
омега 3	0,53
омега 6/омега3	6,66

Есенциални мастни киселини
линолова C18:2
линоленова C18:3
арахидонова C20:4
еикозапентаенова C20:5
докозахексаенова C22:6

Неесенциални мастни киселини	
миристинова	C14:0
палмитинова	C16:0
стеаринова	C18:0
палмитино-олеинова	C16:1
олеинова	C 18:1
ерукова	C22:1

*в кг. сухо вещество на фуража

Консерванти и антиоксиданти:

Без консерванти

Антиоксиданти

Токофероли + розмаринов екстракт

Прага, 12.8.2019 г.

Печат на ТЕКРО ООД
Нечетлив подпис
инж. Яна Венусова
мениджър по качеството

ЕИК: 18628851 Дан. №: CZ18628851
Вписано в Окръжния търговски съд в Прага, раздел С, партида 2161

Подписаният Димитър Николов Митев удостоверявам верността на извършения от мен превод от чешки на български език на приложения документ „Физически протокол". Преводът се състои от 2 страници.

Преводач:
Димитър Николов Митев

[redacted]

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Заличено на основание
чл.36а, ал.3 от ЗОП

[redacted]

[redacted]

Tekro, spol. s r. o.
Višňová 2/484
140 00 – Praha 4

Fyzikálně-chemický protokol

Eminent Gold Puppy 33/17

Minimální hodnoty	%
vlhkost	7
protein	33
tuky	17
vláknina	2
popel	6,6
bezdusíkaté látky výtažkové	34,4
obsah skutečných proteinů > 87%	
neobsahuje NPN	

Vitamíny rozpustné v tucích minimální obsah		
Vitamin A	mj/kg	min. 20 000
Vitamin D 3	mj/kg	min. 2 000
Vitamin E (alfatokoferol)	mg/kg	min. 500

Vitamíny rozpustné ve vodě minimální obsah	mg/kg
Vitamin C	100
Vitamin B 1	13,4
Vitamin B 2	20,1
Calcium pantotenat	27
Vitamin B 6	20,1
Vitamin B 12	0,13
Niacin	80
Biotin	0,7
Kyselina listová	4
Cholin	600

Minerály	%
Vápník - Ca	1,6
Fosfor - P	1
Sodík - Na	0,3
Chlór - Cl	0,3
Draslík - K	0,2
Hořčík - Mg	0,1

Mikroprvky	mg/kg
Měď - Cu	24
Železo - Fe	120
Mangán - Mn	50
Zinek - Zn	190
Selén - Se	0,5
Jód - I	3

Protein a tuk živočišného původu	%
Protein minim.	86%
Tuk minimálně	85%

Aminokyseliny	%
Arginin	0,61
Histidin	0,65
Izoleucin	1,42
Leucin	2,48
Lyzin	1,75
Metionin	0,75
Fenylalanin+Tyrozin	2,53
Treonin	1,14
Tryptofan	0,27
Valin	0,23

Jiné aminokyseliny v	%
Metionin+Cystin	0,96

Energie	kcal/kg
ME (NRC 2006)*	4302

Jiné min. hodnoty	%
škrob	20,9
kyselina linolová	3,53
omega 6	3,53
omega 3	0,53
omega6/omega3	6,66

Mastné kyseliny esenciální	
linolová	C18:2
linolenová	C18:3
arachidonová	C20:4
eicosapentaenová	C20:5
dokosahexaenová	C22:6

Mastné kyseliny neesenciální	
myristová	C14:0
palmitová	C16:0
stearová	C18:0
palmito-olejová	C16:1
olejová	C18:1
eruková	C22:1

* v kg sušiny krmiva
Konzervanty a antioxidanty:
bez konzervantů
Antioxidanty:
tokoferoly + rozmarýnový extrakt

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

Praha, 12.8.2019

tekro
Tekro spol. s r.o.
Višňová 484/2, 140 00 Praha 4

Ing. Jana Venusová
Manažerka kvality

Eminent Gold Puppy 33/17

Пълноценна храна за кученца, бременни и кърмещи кучета от малки и средни породи.

Състав: дехидратирано пилешко месо (41 %), ориз, царевица, птича мазнина, грах, хидролизирани птичи дробчета, амарант, елда, ябълка, ленено семе, рибено масло, кокосово масло, семена от бял трън, семена от чия, MOS (мананолигозахариди), FOS (фруктоолигозахариди), бетаглукани, екстракт от зелен чай, екстракт от куркума, глюкозамин, MSM (метил сулфонил метан), хондроитин сулфат, екстракт от розмарин, допълнителни вещества (витамини, микроелементи, аминокиселини).

Аналитични компоненти: протеин 33 %, мазнина 17 %, пепел 6,6 %, сурови фибри 2,2 %, Ca 1,6 %, P 1,0 %.
Допълнителни вещества (съдържаниена 1 кг): ***Витамини:*** витамин A (3a672a) 20 000 м.е., витамин D3 (3a671) 2 000 м.е., витамин E (алфатокоферол) 500 мг, холин-хлорид 600 мг, L-карнитин 100 мг, биотин 0,7 мг. ***Микроелементи:*** Cu под формата на $CuSO_4.5H_2O$ (3b405) 24 mg, Zn под формата на цинков хелат хелат, хидрат (3b607) 190 мг, Mn под формата на манганов хелат глицин хелат, хидрат (3b506) 50 мг, Fe под формата на $FeSO_4.H_2O$ (3b103) 120 мг, I под формата на $Ca(IO_3)_2$ (3b202) 3 мг, Se под формата на селенометионин от Saccharomyces cerevisiae (3b812) 0,5 мг. ***Аминокиселини:*** (3.2.3.) L-лизин монохидрохлорид 17,5 г, (3c301) DL-метионин 7,5 г.

Iачин на хранене: препоръчва се да се предлага в сухо състояние или да се залее с бульон или хладка вода. дновременно с храната на кучето трябва да се предлага достатъчно количество прясна питейна вода.Съхранявайте храната на сухо и хладно място. Препоръчителните дози за хранене са посочени в таблицата.

Препоръчително дневно количество храна за хранене за бременни и кърмещи женски кучета

Тегло на кучето	**1 кг**	**5 кг**	**10 кг**	**15 кг**	**25 кг**	**35 -40 кг**
Daily dose	90 гр	125 гр	205 гр	260 гр	405 гр	585 гр

Препоръчително дневно количество храна за хранене за кученца и растящи кучета

Тегло на възрастно куче	**1 кг**	**5 кг**	**10 кг**	**15 кг**	**25 кг**	**35-40 кг**
1 месец	35 гр	55 гр	100 гр	135 гр	180 гр	215 гр
2 месеца	40 гр	70 гр	115 гр	145 гр	225 гр	250 гр
месеца	50 гр	100 гр	165 гр	215 гр	270 гр	360 гр
месеца	55 гр	105 гр	195 гр	260 гр	315 гр	520 гр
9 месеца	-	100 гр	195 гр	260 гр	340 гр	540 гр
12 месеца	-	-	190 гр	235 гр	315 гр	540 гр

Дистрибутор за България: "ЛЕКООМ" АД, София 1113, бул. "Цариградскошосе", № 73; тел.: 973 34 13; lekoom@abv.bg

Производител: Tekro, spol. s r.o., Višňová 2/484, 140 00 Praha 4, Czech Republic, e-mail: eminent@tekro.cz, export@tekro.cz, www.krmivo-eminent.cz
Цех: Nová Dědina II., 783 91 Uničov, рег. номер на цеха: CZ 800556-04.
Вет. разрешително номер: CZ 5653.

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

Превод от чешки език

НАЦИОНАЛЕН ОРГАН ЗА АКРЕДИТИРАНЕ

Подписалият EA MLA
Чешки институт за акредитиране, д-во за обществена полза
Олшанска 54/3, 130 00 Прага 3

издава
в съответствие с § 16 на закон № 22/1997 Сб., за техническите изисквания към изделията, връзка с по-късните предписания

СВИДЕТЕЛСТВО ЗА АКРЕДИТАЦИЯ

№ 251 / 2016

Текро ООД
със седалище Вишньова 2/484, 140 00 Прага 4 – Кърч, ЕИК 18628851

за изпитателна лаборатория № **1513**
Изпитателна лаборатория Текро

Обхват на дадената акредитация:

Химически анализ на ветеринарните лечебни препарати, фуражи и фуражни смески, определени в приложението на това свидетелство.

Това свидетелство е документ за даване на акредитация на основата на оценка за изпълнението на изискванията за акредитация в съответствие с

ЧДС EN ISO/IEC 17025:2005

Субектът на оценката на съответствието при своята дейност има право да се позовава на това свидетелство в диапазона на дадената акредитация през времетраенето на нейната валидност, ако не бъде спряна акредитацията и е длъжен да изпълнява определените

ВЯРНО С ОРИГИН

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

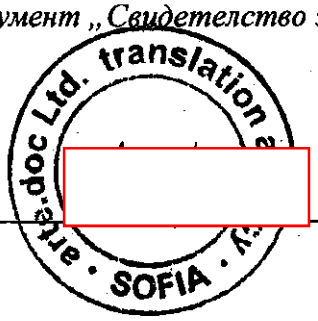
акредитационни изисквания съгласно съответните предписания, отнасящи се за дейността на акредитирания субект на оценяваното съответствие.

Дадената акредитация е валидна до **29.04.2021**

Прага, 29.04.2016 г. *Кръгъл печат на Чешки институт за акредитиране*
/нечетлив подпис/
Инж. Иржи Ружичка, MBA
директор на
Чешкия институт за акредитиране, дружество за обществена полза

Подписаният Димитър Николов Митев удостоверявам верността на извършения от мен превод от чешки на български език на приложения документ „Свидетелство за акредитация".
Преводът се състои от 2 страници.

Преводач:
Димитър Николов Митев



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

10

NÁRODNÍ AKREDITAČNÍ ORGÁN

Signatář EA MLA
Český institut pro akreditaci, o.p.s.
Olšanská 54/3, 130 00 Praha 3

vydává

v souladu s § 16 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky, ve znění pozdějších předpisů

OSVĚDČENÍ O AKREDITACI

č. 251 / 2016

Tekro, spol. s r.o.
se sídlem Višňová 2/484, 140 00 Praha 4 - Krč, IČ 18628851

pro zkušební laboratoř č. **1513**
Zkušební laboratoř Tekro

Rozsah udělené akreditace:

Chemická analýza veterinárních léčivých přípravků, krmiv a krmných směsí vymezená přílohou tohoto osvědčení.

Toto osvědčení je dokladem o udělení akreditace na základě posouzení splnění akreditačních požadavků podle

ČSN EN ISO/IEC 17025:2005

Subjekt posuzování shody je při své činnosti oprávněn odkazovat se na toto osvědčení v rozsahu udělené akreditace po dobu její platnosti, pokud nebude akreditace pozastavena, a je povinen plnit stanovené akreditační požadavky v souladu s příslušnými předpisy vztahujícími se k činnosti akreditovaného subjektu posuzování shody.

Udělení akreditace je platné do **29.04.2021**

V Praze dne 29.04.2016

Ing. Jiří Růžička, MBA
ředitel
Českého institutu pro akreditaci, o.p.s.

Заличено на основание
чл.36а, ал.3 от ЗОП

11

Превод от чешки език

Приложението е неразделна съставна част на свидетелство за акредитация №: „номер“ от дата: „дата“

Акредитиран субект в съответствие с ЧДС EN ISO/IEC 17025:2005:

Текро ООД
Изпитателна лаборатория Текро
Производствен завод Нова Дедина, 783 91 Уничов

Лабораторията е в състояние да актуализира стандартите идентифициращи процедурите за тестване.

Тестове:

Пореден номер	Точно название на изпитателната процедура/метод	Идентификация на изпитателната процедура/метод	Предмет на тестването
1.	Определяне съдържанието на азотосъдържащи вещества (метод според Kjeldahla) [1]	АМ 003 (Наредба на комисията на ЕС № 152/ 2009, Приложение III, „C“)	Фуражи и фуражни смески
2.	Определяне съдържанието на макро елементи (K, Na,Mg,Ca) по метода F/AAS	АМ 009 (ЧДС EN ISO 6869:2000)	Фуражи и фуражни смески
3.	Определяне съдържанието на микроелементи (Cu, Fe, Mn, Zn) по метода F/AAS	АМ 012 (ЧДС EN ISO 6869:2000)	Фуражи и фуражни смески
4.	Определяне съдържанието на влага (гравиметрично)	АМ 002 (Наредба на комисията на ЕС № 152/ 2009, Приложение III, „A“)	Фуражи и фуражни смески
5.	Определяне съдържанието на пепел (гравиметрично)	АМ 006 (Наредба на комисията на ЕС № 152/ 2009, Приложение III, „M“)	Фуражи и фуражни смески
6.	Определяне съдържанието на мазнини (гравиметрично)	АМ 004 (Наредба на комисията на ЕС № 152/ 2009, Приложение III, „H“)	Фуражи и фуражни смески
7.	Определяне киселинното число на мазнините (чрез титруване).	АМ 005 (ЧДС ISO EN 660:2015)	Фуражи и фуражни смески
8.	Определяне на съдържанието на общ фосфор (фотометричен метод)	АМ 008 (Наредба на комисията на ЕС № 152/ 2009, Приложение III, „P“)	Фуражи и фуражни смески

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

9.	Определяне на съдържанието на фибри (гравиметрично)	AM 013 (Наредба на комисията на ЕС № 152/ 2009, Приложение III, „I“)	Фуражи и фуражни смески
10.	Определяне на витамините A и E по метода HPLC в реверсна фаза (UV/VIS + FLD)	AM 068 (Наредба на комисията на ЕС № 152/ 2009, Приложение IV, „A“ и „B“)	Фуражи и фуражни смески
11.	Определяне на съдържанието на хлортетрациклин, тетрациклин, 4-епихлортетрациклин и сумата на нечистотите по метода HPLC (UV/VIS)	AM 071 (в съответствие с Ph. Eur 8.0 монография № 07/2012:0173)	VLP, фуражи и фуражни смески

[1] азотосъдържащи вещества = общ азот

Обяснения на съкращенията:
AM вътрешна процедура за аналитичен метод
F/AAS пламъчна атомна абсорбционна спектрометрия
FLD флуорисцетна детекция
HPLC високо ефективна течностна хроматография
VLP ветеринарно лечебно средство.
Ph. Eur European Pharmacopoeia (европейски лекарствен справочник)

Кръгъл печат на чешки институт за акредитиране

Страница 1 от общ брой 1 страница.

Подписаният Димитър Николов Митев удостоверявам верността на извършения от мен превод от чешки на български език на приложения документ „Приложение към свидетелство за акредитация“.
Преводът се състои от 2 страници.

Преводач:
Димитър Николов Митев

Ltd. translation ... SOFIA

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

13

Příloha je nedílnou součástí
osvědčení o akreditaci č.: «číslo» ze dne: «datum»

Akreditovaný subjekt podle ČSN EN ISO/IEC 17025:2005:

Tekro, spol. s r. o.
Zkušební laboratoř Tekro
Výrobní závod Nová Dědina. 783 91 Uničov

Laboratoř je způsobilá aktualizovat normy identifikující zkušební postupy.

Zkoušky:

Pořadové číslo	Přesný název zkušebního postupu/metody	Identifikace zkušebního postupu/metody	Předmět zkoušky
1.	Stanovení obsahu dusíkatých látek (metoda dle Kjeldahla) [1)]	AM 003 (Nařízení komise ES č. 152/2009 Příloha III, „C“)	Krmiva a krmné směsi
2.	Stanovení obsahu makroprvků (K, Na, Mg, Ca) metodou F/AAS	AM 009 (ČSN EN ISO 6869:2000)	Krmiva a krmné směsi
3.	Stanovení obsahu mikroprvků (Cu, Fe, Mn, Zn) metodou F/AAS	AM 012 (ČSN EN ISO 6869:2000)	Krmiva a krmné směsi
4.	Stanovení obsahu vlhkosti (gravimetricky)	AM 002 (Nařízení komise ES č. 152/2009 Příloha III, „A“)	Krmiva a krmné směsi
5.	Stanovení obsahu popela (gravimetricky)	AM 006 (Nařízení komise ES č.152/2009 Příloha III, „M“)	Krmiva a krmné směsi
6.	Stanovení obsahu tuku (gravimetricky)	AM 004 (Nařízení komise ES č. 152/2009 Příloha III, „H“)	Krmiva a krmné směsi
7.	Stanovení čísla kyselosti tuku (titračně)	AM 005 (ČSN ISO EN 660:2015)	Krmiva a krmné směsi
8.	Stanovení obsahu celkového fosforu (fotometrická metoda)	AM 008 (Nařízení komise ES č. 152/2009 Příloha III, „P“)	Krmiva a krmné směsi
9.	Stanovení obsahu vlákniny (gravimetricky)	AM 013 (Nařízení komise ES č. 152/2009 Příloha III, „I“)	Krmiva a krmné směsi
10.	Stanovení vitamínů A a E metodou HPLC na reverzní fázi (UV/VIS+FLD)	AM 068 (Nařízení komise ES č. 152/2009 Příloha IV, „A“ a „B“)	Krmiva a krmné směsi
11.	Stanovení obsahu chlortetracyklinu, tetracyklinu, 4-epichlortetracyklinu a sumy nečistot metodou HPLC (UV/VIS)	AM 071 (v souladu s Ph.Eur 8.0, monografie č. 07/2012:0173)	VLP, krmiva a krmné směsi

[1)] dusíkaté látky = celkový dusík

Vysvětlivky zkratek:

AM	interní postup pro analytickou metodu
F/AAS	plamenová atomová absorpční spektrometrie
FLD	fluorescenční detekce
HPLC	vysoce účinná kapalinová chromatografie
UV/VIS	detekce v ultrafialové a viditelné oblasti spektra
VLP	veterinární léčivý přípravek
Ph. Eur	European Pharmacopoeia (evropský lékopis)

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

14

Приложение № 23 към Заповед № РД 11-470/20.05.2011г. на Изп.Дир. на БАБХ (Образец БАБХ № 28)

МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ХРАНИТЕ
БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ
ОБЛАСТНА ДИРЕКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ

✉ гр. София, 1504, бул. "Ген.Данаил Николаев" № 7
☎ +359 (0) 2 944 46 36, 🖷 +359 (0) 2 944 17 06

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕГИСТРАЦИЯ

на обект за търговия на едро със суровини и храни от животински произход, непредназначени за консумация от хора и на продукти, получени от странични животински продукти
№ 09974 / 12.04.2012 г.

Областна дирекция по безопасност на храните – София-град
на основание чл.229, ал.5 от Закона за ветеринарномедицинската дейност

УДОСТОВЕРЯВАМ,
че обект ***СКЛАД ЗА ТЪРГОВИЯ НА ЕДРО С ХРАНИ ЗА ДОМАШНИ ЛЮБИМЦИ***
(*наименование и вид на обекта*)

с адрес: **гр. София** община **Слатина**
б ул. "Цариградско шосе" № 73

на фирма ***„ЛЕКООМ" АД***
(*пълно наименование на лицето – ЮЛ или ЕТ*)

със седалище
адрес на управление: **гр. София** община **Триадица**
ул. "П. Парчевич" № 1
ЕИК/ БУЛСТАТ **831824771**

отговаря на **Регламент (ЕО) 1069/2009** за странични животински продукти **категория 3** като обект за търговия със следните видове суровини и храни от животински произход, непредназначени за консумация от хора и на продукти, получени от странични животински продукти:

1. ***Сухи гранулирани храни за домашни любимци***
2. ***Консервирани храни за домашни любимци***
3. ***Храни за домашни любимци – играчки за дъвчене***

Обектът е вписан в регистъра на обектите за търговия на едро със суровини и храни от животински произход, непредназначени за консумация от хора и на продукти, получени от странични животински продукти с **ветеринарен рег. № 2217040.**

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

ДИРЕКТОР: .....
(Д-Р АНТОН ГЕНОВ)

Настоящото удостоверение за регистрация се издава в два еднообразни екземпляра – един за обекта и един за ОДБХ.

15

Приложение № 3

ДО
ДУССД – МВР
ГР. СОФИЯ,
УЛ. "КНЯЗ БОРИС I" № 124

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за участие в обществена поръчка с предмет „Доставка на пълноценни екструдирани (гранулирани) храни за служебните кучета в системата на МВР" по Обособена позиция № 2 - „За подрастващи кучета"

от: ЛЕКООМ АД
/наименование на участника/

Във връзка с обявената процедура за възлагане на обществена поръчка с горепосочения предмет Ви представяме нашето ценово предложение, както следва:

№	Наименование	Количество	Единична цена в лева без ДДС
1	Пълноценни екструдирани (гранулирани) храни за служебните кучета в системата на МВР за подрастващи кучета	1 кг	2.34 (два лева и тридесет и четири ст.)

В посочената цена са включени всички разходи, франко място на изпълнение на поръчката.

Посоченото количество не конкретизира нуждите на Възложителя, а служи единствено за оценка на участниците.

Ако участникът не е регистрирано по ЗДДС лице, той посочва това обстоятелство в забележка към ценовата оферта.

Забележка:.....

Заличено на основание чл.36а, ал.3 от ЗОП

Дата:22.08.2019 г.

ПОДПИС и ПЕЧАТ: .....
д-р Николай Славо
Изпълнителен директор
/длъжност на представляващия участника/